## اپل بدو<u>ن استیو جا</u>بز؛ یک دهه رهبری تیم کوک چه تغییراتی ایجاد کرد؟

#### ترجمه در انتهای فایل

مدیرعاملی تیم کوک در اپل ۱۰ سال شد. ۲۴ آگوست ۲۰۱۱ (۲ شهریور ۱۳۹۰) استیو جابز از سمت مدیرعاملی اپل کنارهگیری کرد و تیم کوک به جای او این سمت را بر عهده گرفت. فقط ۶ هفته بعد، استیو جابز فوت شد. نیازی به گفتن نیست که کوک باید جای خالی یکی از مهمترین مدیران دنیای فناوری را پر میکرد. از جابز به عنوان مدیرعامل رؤیاپرداز خالق محصولاتی مانند مک، آیفون، آیپد، آیپاد، آیتونز و اپ استور یاد میشود. حالا بعد از یک دهه، تیم کوک چه کارهایی برای اپل انجام داده است؟

### باارزشترین و سودآورترین شرکت جهان

شرکتی که شبکهای از اجزای پیچیده را به گجتهای همهفنحریف تبدیل میکند، اکنون درآمد بیشتری نسبت به آنهایی که نفت را از زمین بیرون میکشند، کسب میکند. این موضوع به طراحی دقیق زنجیره تأمین محصولات اپل برمیگردد که در این زمینه تیم کوک نقش مهمی ایفا کرده است. تولیدکنندگانی مانند فاکسکان صدها هزار کارگر چینی را به خدمت گرفتهاند و طی سالهای گذشته سود ناخالص قابل توجهی را برای اپل به ارمغان آوردهاند.

حتی در سال ۲۰۱۹ که عربستان سعودی سهام شرکت نفتی آرامکو را برای عموم عرضه کرد، این شرکت فقط برای مدتی رتبهی اول را حفظ کرد. اپل سال گذشته در مسیر حرکت به ارزش ۲ تریلیون دلاری این شرکت مهم عربستانی را پشت سر گذاشت و در حال حاضر هم به سمت ارزش ۲.۵ تریلیون دلاری حرکت میکند. همچنین در کنار درآمد کل، سود **شرکت ایل هم از آرامکو بیشتر** است.

با هر معیاری که در نظر بگیرید، تیم کوک طی یک دهه گذشته اپل را به تبدیل به یک غول تمامعیار کرده است. درآمد این شرکت در فصل تعطیلات امسال رکورد ۱۱۱ میلیارد دلاری را ثبت کرد که چهار برابر رقمی است که اپل در سال ۲۰۱۱ موفق به کسب آن شده بود. سود دریافتی اپل از ۶ میلیارد دلار در سهماههی نخست ۲۰۱۱ به ۲۸.۸ میلیارد دلار در سهماههی نخست ۲۰۲۱ به ۲۰۰۱ میلیارد دلار در سهماههی نخست ۲۰۲۱ رسیده است. این شرکت نزدیک به ۲۰۰۰ میلیارد دلار پول نقد در اختیار دارد، بیش از ۲ برابر ۷۶ میلیارد دلاری که در سال ۲۰۱۱ داشت و اندازهی اپل با ۱۴۷ هزار کارمند تماموقت نسبت به ۶۰۴۰۰ کارمند در زمان کنارهگیری جابز، بیش از ۲ برابر شده است.

بر اساس جدیدترین گزارش مالی منتشر شده، اپل در حال حاضر به طور میانگین در هر ثانیه ۱۰ هزار درآمد دارد که از این رقم حدود ۳۶۰۰ دلار سود خالص است. احتمالا از وقتی که خواندن این مقاله را شروع کردهاید، اپل توانسته حدود نیم میلیون دلار دیگر به خزانهی خود اضافه کند.

تمام این ارقام نشان میدهند که اپل در دوران تیم کوک به طور بیوقفه محصولات ممتازی که مشتریان دنبال آنها هستند را عرضه میکند و سال به سال به طور پیوسته آنها را بهتر کرده است. بین سالهای ۲۰۱۳ تا ۲۰۱۸، اپل هر ساله آیفونهای بیشتری را نسبت به پنج سالی که جابز مسئول فروش این محصول بود، راهی بازار کرده است. برای برخی، همین علامت دلار بهتنهایی گواه موفقیت کامل تیم کوک است. اگر هفتهای که استیو جابز استعفا داد ۱۰۰۰ دلار برای خرید سهام اپل هزینه کرده بودید، امروز بدون احتساب سود سهام ارزش آن به تقریباً ۱۱ هزار دلار رسیده بود.

اما بررسی عملکرد اپل تنها با نگاه به درآمد دریافتی تنها نیمی از ماجرا است. آن دسته از کاربران که از تیم کوک مانند استیو جابز انتظار ارائهی ایدههای جاهطلبانه داشتهاند، احتمالا طی این سالها از عملکرد او چندان تحت تأثیر قرار نگرفتهاند.

### محصولات سختافزارى

یکی از روزنامهنگاران معروف حوزهی تکنولوژی به نام والت ماسبرگ دو سال قبل نوشت که اپل در دوران تیم کوک هنوز یک محصول سختافزاری که بتواند سروصدای زیادی راه بیندازد، تولید نکرده است؛ محصولاتی در حد آیفون، آیپد یا مک. مهمترین محصولاتی که اپل در دوران رهبری تیم کوک عرضه کرده یا لوازم جانبی آیفون مانند اپل واچ و ایرپاد هستند یا محصولاتی که کاربران خواستار ارائهی آنها بودهاند که مثلا میتوانیم به آیفونهای دارای نمایشگر بزرگتر اشاره کنیم.

مدیر سابق بازاریابی اپل میگوید که استیو جابز کاملا مخالف عرضهی گوشیهای بزرگتر بوده است. اما زمانی که تیم کوک مدیرعامل اپل شد، گفته که کاربران چنین چیزی را میخواهند، ما هم توان تولید این محصولات را داریم و بنابراین چنین کاری را انجام میدهیم.

در این میان باید به برخی شکستهای پر سروصدای اپل در این دوران هم اشاره کنیم. به عنوان مثال میتوانیم پد شارژ بیسیم ایرپاور را نام ببریم که علیرغم معرفی پرسروصدای آن، هیچوقت عرضه نشد و همچنین اپل اعتراف کرد که در طراحی و ساخت مک پرو اشتباه کرده زیرا برای ارتقای آن با چالشهای متعددی مواجه شدند. اما از همه بدتر، اصرار اپل برای استفاده از کیبوردهای مشکلدار برای مکبوکها بود که ۵ سال این روند ادامه پیدا کرد و صدای کاربران زیادی را درآورد.

اپل واچ در حال حاضر یک محصول پرطرفدار در بازار گجتهای پوشیدنی است و در این بازار شرکتهایی مانند گوگل همچنان در حال تقلا هستند. اما بخشی از موفقیت اپل واچ به کاهش انتظارات کاربران در طول زمان برمیگردد. زمانی که اولین اپل واچ در اواخر سال ۲۰۱۴ به عنوان اولین محصول بزرگ دوران تیم کوک معرفی شد، این شرکت آن را بهعنوان یک نوآوری همسطح مک، آیپاد و آیفون مطرح کرد که قرار بود زندگی کاربران را با بهبود وضعیت سلامتی آنها متحول کند.

با وجود اینکه سالها از عرضهی این محصول میگذرد، اما همچنان مدارک زیادی در مورد تاثیر معنادار این ساعت برای بهبود سلامت افراد وجود ندارد. فقط گاهی اوقات گزارشهایی منتشر میشود که در آنها به تشخیص سقوط یا تشخیص افزایش ضربان قلب ناگهانی افرادی اشاره شده و اینکه اپل واچ جان این افراد را نجات داده است.

ایرپاد هم که در دوران تیم کوک راهی بازار شد با استقبال زیادی روبرو شده است. اما از بسیاری جهات، ایرپاد نماد کل دوران تیم کوک است؛ یک ایدهی به ظاهر واضح در مقیاس بزرگ اجرا شده و به لطف ارتباط گسترده با آیفون، نهتنها از نظر تجاری به موفقیت رسیده بلکه از نظر فرهنگی هم توانسته توجهات زیادی را جلب کند.

از طرف دیگر باید به مهاجرت کامپیوترهای مک به سمت استفاده از تراشههای اختصاصی اپل هم اشاره کنیم که اگرچه هنوز این روند در ابتدای راه خود قرار دارد، اما یکی از مهمترین اقدامات اپل در دوران رهبری تیم کوک محسوب میشود. اپل در زمینهی طراحی تراشه سالهاست که حرف زیادی برای گفتن دارد و مدیران این شرکت برای اکوسیستم مک استفاده کنند و با Arm بالاخره توانستند از معماری M1با معرفی این کار، مفهوم عملکرد لپتاپ یک شبه زیر و رو شد. در دوران جابز، اپل برای طراحی تراشههای آیفون از هستههای پردازشی و پردازندههای گرافیکی اختصاصی استفاده نمیکرد ولی در دوران تیم کوک این فرایند آغاز شد.

همچنین تیم کوک طی ۵ سال گذشته بارها در مورد اهمیت واقعیت افزوده صحبت کرده و از آن به عنوان «ایدهای بزرگ مانند گوشی هوشمند» و «بسیار مهم» برای آیندهی اپل یاد کرده است، اما این گفتهها صرفاً تیزر بودهاند. پلتفرم نرمافزاریARkit که در سال ۲۰۱۷ معرفی شد قرار بود اپلیکیشنهای واقعیت افزودهی جذابی را برای آیفون و آیپد ارائه کند ولی این اپلیکیشنها حرف زیادی برای گفتن ندارند. در ضمن طی چند سال گذشته گزارشهای متعددی در مورد هدست واقعیت افزوده اپل منتشر شده که هر بار از عقب افتادن تاریخ عرضهی این محصول خبر میدهند.

## تمرکز روی سرویسهای نرمافزاری

اگر فردا تیم کوک از اپل جدا شود، تحلیلگران دیگر در مورد رؤیاپرداز بودن جانشین او سوال نمیپرسند ولی این موضوع را مطرح میکنند که آیا جانشین تیم کوک هم به روند تمرکز بر سرویسهای نرمافزاری ادامه میدهد یا نه.

طی حدودا ۶ سال گذشته، درآمد دریافتی اپل از طرف سرویسهای نرمافزاری رو به افزایش بودهاند و بر اساس آخرین گزارش مالی اپل، طی سهماههی سوم سال جاری سرویسهای نرمافزاری اپل موفق به کسب درآمد ۱۷.۵ میلیارد دلاری شدهاند که تقریبا نصف درآمد آیفون و بیش از دو برابر درآمد دیگر بخشهای سختافزاری محسوب میشود.

در جریان دادگاه مربوط به درگیری حقوقی بین اپل و شرکت Epic مشخص شد که اپ استور به تنهایی در سال ۲۰۱۶ درآمد بیشتری نسبت به فروش مک و آیپد داشته است. از آن زمان روزبهروز تعداد این سرویسها افزایش پیدا کردهاند و هرکدام از آنها درآمد بالایی راهی خزانهی این شرکت میکنند.

علاوه بر تمرکز روی محتوا، اپل با معرفی سرویسهایی مانند Apple ،Apple Pay علاوه بر تمرکز روی محتوا، اپل با معرفی سرویس به زودی ارائه میشود، Apple Pay Later و Apple Cash ،Card

نشان داده که به سرویسهای مالی هم نگاه ویژهای دارد و با این کار علاوه بر دریافت کارمزد مربوط به معاملات، کاربران را در اکوسیستم نرمافزاری خود نگه میدارد.

اگرچه طی این سالها کسب درآمد هنگفت از طریق دادههای کاربران برای تیم کوک امکانپذیر بوده است، اما با عدم انجام چنین کاری تبدیل به قهرمان حریم خصوصی بر سر افشای اطلاعات FBIکاربران شده است. در همین زمینه میتوانیم به مبارزه با اشاره کنیم که به گفتهی تیم کوک، چنین کاری میتواند راه را برای نفوذ دولتها به گوشیهای کاربران باز کند. روی هم رفته اپل از جمله معدود شرکتهای فناوری است که از دادههای کاربران به عنوان منبع درآمد استفاده نمیکند.

برخی از سرویسهای اپل به دوران استیو جابز برمیگردند. یک سال قبل از مرگ او، به مدیران ارشد اعلام کرد که سال ۲۰۱۱ سال فضای ابری است و اپل باید تمام محصولات را به یکدیگر پیوند دهد تا مشتریان بیشتر از قبل به اکوسیستم اپل وابسته شوند. اما اکثر سرویسهای نرمافزاری اپل در دوران تیم کوک توسعه پیدا کردهاند و در این میان اهمیت زیادی دارد. اگرچه بیشتر سازندگان گوشیهای هوشمند سرویس پرداخت بدون معادل آن را عرضه کردهاند، اما این اپل بود که موفق شد سرویس پرداخت بدون دردسر و خیلی راحت را در تعداد زیادی از کشورهای دنیا امکانیذیر کند.

### دردسرهای فزاینده

اکنون این سوال مطرح میشود که آیا اپل همچنان میتواند به رشد همهجانبهی خود ادامه دهد یا نه؛ زیرا پس از یک دهه شکافهایی در حال ظاهر شدن هستند. اپل هیچگاه به اندازهی چند سال گذشته عذرخواهی نکرده است. به عنوان مثال میتوانیم به حواشی مربوط به کند کردن آیفونهای قدیمی، گوش دادن برخی کارمندان به

مکالمات کاربران با سیری و اجبار اپلیکیشن وردپرس برای افزودن پرداخت درون برنامهای اشاره کنیم.

در حال حاضر اپل درگیر چندین پروندهی حقوقی در کشورهای مختلف بر سر انحصارگرایی اپ استور است. اگرچه اپل همواره میخواهد نشان دهد که بهعنوان یک شرکت فعال در حوزهی فناوری اهمیت زیادی به کاربران خود میدهد، اما از طرف دیگر ارتشی از لابیگران را راهی ایالات مختلف در آمریکا میکند تا جلوی تصویب قوانین محدودکننده را بگیرند. به عنوان مثال در ایالت جورجیا اپل تهدید کرد که در صورت تصویب قانون مربوط به اپ استور، کمکهای مالی به یکی از کالجها را قطع میکند و با این کار موفق شد جلوی تصویب آن را بگیرد.

شرکت اپل همچنین از دولت بایدن خواسته که دولت کره جنوبی را برای عدم تصویب قانون مشابهی تحت فشار دهد. با وجود اینکه اپل میخواهد اپ استور را بهعنوان مکانی قابل اعتماد برای خرید ارائه دهد، کاملا روشن است که ۵۰۰ نفر مسئول بررسی اپلیکیشنها زمان کافی برای شناسایی کلاهبرداریهای آنها ندارند و در نتیجه میلیونها دلار از جیب کاربران راهی جیب این افراد میشود. در این میان، ایمیلهای داخلی اپل نشان میدهند که مدیران ارشد سالهاست که از این مشکل آگاه هستند.

زنجیره تأمین محصولات اپل در دوران تیم کوک نقش بسیار مهمتری پیدا کرده ولی گزارشهای مختلف نشان میدهند که اپل بارها چشم خود را بر نقض قوانین کار در کارخانههای چین بسته است. اگرچه اپل همواره به پنهانکاری خود افتخار میکند، اما در حال حاضر در معرض موجی از فعالیتهای کارکنان خود قرار گرفته که ممکن است این فرهنگ را برای همیشه تغییر دهند. البته اپل هم با انجام اقدامات غیرقانونی قصد دارد جلوی این دسته از فعالیتهای کارکنان خود را بگیرد.

با وجود اینکه برخی از این مشکلات مربوط به دوران استیو جابز هستند، اما بسیاری از آنها نتیجهی دوران رهبری تیم کوک محسوب میشوند. باید ببینیم آیا تیم کوک میتواند این مشکلات را حل و فصل کند یا اینکه تمام این مشکلات به عنوان بخشی از میراث تیم کوک به مدیرعامل بعدی اپل منتقل میشوند.

# Apple without Steve Jobs; What changes did a decade of Tim Cook's leadership make?

Tim Cook has been CEO of Apple for 10 years.

August 24, 2011 (September 2, 2011) Steve Jobs resigns as CEO of Apple, and Tim Cook replaces him. Just six weeks later, Steve Jobs died. Needless to say, Cook was to fill the vacancy of one of the most important executives in the tech world. Jobs is credited as the CEO of Dreamer, the creator of products such as the Mac, iPhone, iPad, iPod, iTunes and the App Store. Now, a decade later, what has Tim Cook done for Apple?

# The most valuable and profitable company in the world

The company that turns a network of complex components into versatile gadgets now makes more money than those that extract oil from the ground. This is due to the precise design of Apple's supply chain, in which Tim Cook has played an important role. Manufacturers such as Foxconn have hired hundreds of thousands of Chinese workers and have generated significant gross profit for Apple over the years.

Even in 2019, when Saudi Arabia offered shares in the Aramco oil company to the public, the company only retained the top spot for a while. Apple overtook the important Saudi company last year to the value of \$ 2 trillion and is now moving towards the value of \$ 2.5 trillion. In addition, Apple is more profitable than Aramco.

By whatever criteria you consider, Over the past decade, Tim Cook has turned Apple into a full-fledged giant. The company's revenue for the holiday season hit a record \$ 111 billion, four times what Apple earned in

2011. Apple's revenue rose from \$ 6 billion in the first quarter of 2011 to \$ 28.8 billion in the first quarter of 2021. The company has nearly \$ 200 billion in cash, more than double the \$ 76 billion it owed in 2011, and Apple, with 147,000 full-time employees, more than doubled to 60,400 at the time of Jobs's resignation.

According to the latest financial report, Apple currently earns an average of 10,000 per second, of which about \$ 3,600 is net profit. Apple has probably added about half a million dollars to its coffers since you started reading this article.

All of these figures show that Apple, under Tim Cook, has consistently delivered the premium products that customers are looking for, and has been steadily improving them year after year. Between 2013 and 2018, Apple launched more iPhones each year than Jobs's five years in charge of selling. For some, the dollar sign alone is a testament to Cook's complete success. If the week Steve Jobs resigned cost you \$ 1,000 to buy Apple stock, today, excluding dividends, it was worth about \$ 11,000.

But reviewing Apple's performance is only half the battle by looking at revenue. Users who have expected Tim Cook, like Steve Jobs, to come up with ambitious ideas may not have been impressed with his performance over the years.

### **Hardware products**

Walt Musberg, a well-known tech journalist, wrote two years ago that Apple had not yet produced a hardware product that could make a lot of noise under Tim Cook; Products as big as iPhone, iPad or Mac. The most important products that Apple introduced during the leadership of Tim Cook are either iPhone accessories such as Apple Watch and AirPad, or products that users wanted to offer, for example, we can refer to iPhones with larger screens.

Former Apple Marketing Director says steve jobs strongly opposes the launch of larger handsets. But when Tim Cook became Apple CEO, he said that users want that, we can produce these products, and so we do.

In the meantime, we have to mention some of Apple's longest breaks during this period. For example, we can name the AirPower wireless charging pad, which was never released despite its loud introduction, and Apple also admitted that it made a mistake in designing and building the Mac Pro because it faced several challenges to upgrade it. Worst of all, Apple insisted on using problematic keyboards for MacBooks, which lasted for five years and made a lot of noise.

The Apple Watch is currently a popular product in the wearable gadget market, and companies like Google are still struggling in this market. But part of the Apple Watch's success lies in lowering user expectations over time. When the first Apple Watch was introduced in late 2014 as the first major product of Tim Cook's time, the company introduced it as a peer-to-peer innovation for the Mac, iPod and iPhone that was supposed to transform users' lives by improving their health.

Although many years have passed since the launch of this product, there is still not much evidence about the significant effect of this watch on improving people's health. Only occasionally are there reports that people have been diagnosed with a fall or a sudden increase in heart rate, and that the Apple Watch has saved their lives. The AirPad, which was launched during Tim Cook's time, has also been very well received. But in many

ways, the AirPad is a symbol of the entire Cook era; A seemingly obvious idea has been implemented on a large scale, and thanks to its extensive connection to the iPhone, it has not only been commercially successful but also culturally successful.

On the other hand, we should mention the migration of Mac computers to the use of Apple's proprietary chips, which, although this process is still in its infancy, is one of the most important actions of Apple during the leadership of Tim Cook. Apple has been talking a lot about chip design for years, and with the introduction of the M1, the company's executives were finally able to use the Arm architecture for the Mac ecosystem, overturning the concept of laptop performance overnight. Under Jobs, Apple did not use proprietary cores and GPUs to design iPhone chips, but it did during Tim Cook.

Tim Cook has also spoken many times over the past five years about the importance of augmented reality, calling it a "big idea like a smartphone" and "very important" for Apple's future, but these were just teasers. Introduced in 2017, the ARkit software platform was supposed to offer attractive augmented reality applications for the iPhone and iPad, but these applications do not have much to say. In the past few years, there have been several reports about Apple's augmented reality headsets, each time announcing a delay in the release date of this product.

### Focus on software services

If Tim Cook leaves Apple tomorrow, analysts will no longer question whether her successor is a dreamer, but whether Tim Cook's successor will continue to focus on software services.

Over the past six years, Apple's revenue from software services has been on the rise, and according to Apple's latest financial report, Apple's software services have earned \$ 17.5 billion in the third quarter of this year,

almost half the revenue of the iPhone and more. It accounts for twice as much revenue as other hardware components.

A lawsuit in a lawsuit filed between Apple and Epic found that the App Store alone had more revenue in 2016 than sales of the Mac and iPad. Since then, the number of these services has increased day by day, and each of them sends a high income to the company's treasury.

In addition to focusing on content, Apple has shown a special focus on financial services by introducing services such as Apple Pay, Apple Card, Apple Cash and Apple Pay Later, which in addition to receiving related fees. Trades keeps users in their software ecosystem.

Although it has been possible for Cook to earn huge amounts of money through user data over the years, by not doing so, he has become a champion of user privacy. In this context, we can refer to the fight against the FBI over information disclosure, which, according to Tim Cook, could pave the way for governments to infiltrate users' phones. Overall, Apple is one of the few tech companies that does not use user data as a source of revenue.

Some of Apple's services date back to the days of Steve Jobs. A year before his death, he told senior executives that 2011 was the year of the cloud, and that Apple needed to link all products together to make customers more dependent on Apple's ecosystem. But most of Apple's software services were developed under Tim Cook, and Apple Pay is important. Although most smartphone makers offer the equivalent service, it was Apple that made it a hassle-free payment service available in many countries around the world.

### **Growing problems**

The question now is whether Apple can continue to grow exponentially; Because after a decade, cracks are appearing. Apple has never apologized as much as it did a few years ago. For example, we can mention the margins of slowing down old iPhones, listening to some employees' conversations with users, and forcing the WordPress application to add inapp payments.

Apple is currently involved in several lawsuits in various countries over the App Store monopoly. Although Apple has always wanted to show that it cares about its users as a technology company, it is sending an army of lobbyists to various states in the United States to block restrictive legislation. In the state of Georgia, for example, Apple threatened to cut off funding to one of the colleges if the App Store Act was passed, blocking its passage.

Apple also asked the Biden government to pressure the South Korean government not to pass a similar law. Although Apple wants to make the App Store a safe place to shop, it is clear that the 500 people in charge of reviewing apps do not have enough time to identify their scams, resulting in millions of dollars being owed by users. Meanwhile, Apple's internal emails show that senior executives have been aware of this problem for years.

Apple's supply chain played a much more important role during Tim Cook's tenure, but various reports indicate that Apple has repeatedly turned a blind eye to violations of Chinese labor laws. Although Apple has always prided itself on its secrecy, it is now exposed to a wave of employee activity that could change that culture forever. Of course, Apple also intends to stop this type of employee activity by taking illegal actions.

Although some of these problems are related to the Steve Jobs era, many of them are the result of Cook's leadership. We have to see if Tim Cook can solve these problems or if all these problems will be passed on to the next CEO of Apple as part of Tim Cook's legacy.